

Bolla di consegna



HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau Germany

Destinatario: 198414

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH

Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau Germany
www.hoerbiger.com

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari) BA
Italy

Nr. Ddt: 31118492
Data Spedizione: 11.05.2026
Ord. Vendita: 20430354
Nr. Ordine Cliente: 550004751501
Stato Consegna: Completa
Contatto: Silvia Maria Machacek
Nr. Telefono: +49 8861 2566 2516
E-mail: silvia.machacek@hoerbiger.com
Peso netto: 267,473 KG
Peso lordo: 376,713 KG
Nr di colli: 1
Supplier Code.: 910006441

KUEHNEL-NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snr - 70026 Modugno (BA)

27 MAG 2026

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Spedizioniere: 197719

Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg Germany

Incoterms: EXW SCHONGAU
Mod. Spedizione: Autocarro
Punto di ritiro: 14248

5016676381

Pos.	Codice	Descrizione	Peso netto	Q.tà U.M.
10	1013-3268-00	ENGAGEMENT BODY 74.2 Cust. mat. no.: M0143182 Lotto: 0022779743 Paese d'Origine: DE Codice merceologico: 87084099	123,830 G	2.160 PZ
900002	8000-1946-00	Container C-KLT4317 blue Codice Materiale Cliente: TBA-520881 Paese d'Origine: 99		40 PZ
900003	8000-1878-00	EURO PALLET (WOOD) 1200X800X140 Codice Materiale Cliente: TBA-520857 Paese d'Origine: 99 Codice merceologico: 84149000		1 PZ
900004	8000-1989-00	Insert WTE92R black Codice Materiale Cliente: ONE WAY INLET (INTERIMS PACKAGING)		40 PZ

Nr. Ddt: 31118492

Pos.	Codice	Descrizione	Peso netto	Q.tà U.M.
	Paese d'Origine: 99 Codice merceologico: 39231090			
900005	8000-1880-00	PLASTIC LID 1200X800		1 PZ
	Codice Materiale Cliente: TBA-520892 Paese d'Origine: 99			

Tutte le merci e servizi offerti e venduti sono soggetti alle ns Condizioni Generali di Acquisto. Nella corrispondenza è necessario indicare sempre il ns. numero di ordine ed il codice cliente. Le vigenti Condizioni sono disponibili e consultabili sul sito
Hoerbiger. (<https://www.hoerbiger.com/en/company/corporate-governance/terms-and-conditions.html>).



seit über
60
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 26-005526 vom 07.05.2026

Ludwigsburg, 20.05.2026

Seite 1 von 1

26-005526

1 Absender / Expéditeur Hoerbiger Antriebstechnik GmbH Werk 1 Bernbeurener Str. 17 86956 Schongau		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).																				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158																				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 14.05.2026		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:																				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Schongau Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 11.05.2026		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs																				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes																						
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm <table><tr><td>1</td><td>31119392</td><td>2</td><td>COLLI</td><td>Getriebeteile</td><td>1.621</td><td>58,50</td></tr><tr><td>2</td><td>31118653</td><td>3</td><td>COLLI</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>3</td><td>31118492</td><td>1</td><td>COLLI</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>		1	31119392	2	COLLI	Getriebeteile	1.621	58,50	2	31118653	3	COLLI				3	31118492	1	COLLI			
1	31119392	2	COLLI	Getriebeteile	1.621	58,50																
2	31118653	3	COLLI																			
3	31118492	1	COLLI																			
Summe: Total:		6,00 COLLI 1.621,00																				
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km																				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.																				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer																						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 26-005526 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 1-70026 MODUGNO 26 MAY 2026 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire																				
20 Hoerbiger Antriebstechnik GmbH D-86956 Schongau Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur																				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604